**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**26-е Воскресенье После Троицы – Предпразднство Введения во Храм Пресвятой Богородицы – Глас 1**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 1:**

Камени запечатану от иудей / и воином стрегущим Пречистое Тело Твое, / воскресл если тридневный Спасе, / даруяй мирови жизнь. / Сего ради силы небесныя вопияху Ти, Жизнодавче: / слава воскресению Твоему, Христе, / слава Царствию Твоему, / слава смотрению Твоему, едине Человеколюбче.

**Тропарь Xрама Глас 4:**

Рождество Твое, Богородице Дево, / радость возвести всей вселенней: / из Тебе бо возсия Солнце правды Христос Бог наш, / и разрушив клятву, даде благословение, // и упразднив смерть, дарова нам живот вечный.

**Тропарь Предпразднства Глас 4:**

Радость предобручает всем Анна ныне,/ печали сопротивный плод прозябши, едину Приснодеву,/ Юже и приводит, молитвы исполняющи,/ днесь веселящися, в храм Господень,// яко сущий храм Бога Слова и Матерь чистую.

**Кондак Воскресный Глас 1:**

Воскресл еси яко Бог из гроба во славе,/ и мир совоскресил еси;/ и естество человеческое яко Бога воспевает Тя, и смерть исчезе;/ Адам же ликует, Владыко;/ Ева ныне от уз избавляема радуется, зовущи:/ Ты еси, Иже всем подая, Христе, воскресение.

**Кондак Предпразднства Глас 4:**

Веселия днесь/ вселенная исполнися вся/ в благознаменитом празднице/ Богородицы, зовущи:// Та есть сень Небесная.

**Кондак Храма Глас 4:**

Иоаким и Анна поношения безчадства/ и Адам и Ева от тли смертныя свободистася, Пречистая,/ во святем рождестве Твоем./ То празднуют и людие Твои,/ вины прегрешний избавльшеся,/ внегда звати Ти:/ неплоды раждает Богородицу и Питательницу Жизни нашея.

**Послание к Ефесянам (5:8-19):**

8Вы были некогда тьма, а теперь - свет в Господе: поступайте, как чада света, 9потому что плод Духа состоит во всякой благости, праведности и истине. 10Испытывайте, что́ благоугодно Богу, 11и не участвуйте в бесплодных делах тьмы, но и обличайте. 12Ибо о том, что́ они делают тайно, стыдно и говорить. 13Все же обнаруживаемое делается явным от света, ибо все, делающееся явным, свет есть. 14Посему сказано: "встань, спящий, и воскресни из мертвых, и осветит тебя Христос". 15Итак, смотри́те, поступайте осторожно, не как неразумные, но как мудрые, 16дорожа временем, потому что дни лукавы. 17Итак, не будьте нерассудительны, но познавайте, что́ есть воля Божия. 18И не упивайтесь вином, от которого бывает распутство; но исполняйтесь Духом, 19назидая самих себя псалмами и славословиями и песнопениями духовными, поя и воспевая в сердцах ваших Господу.

**Евангелие От Луки (12:16-21):**

16И сказал им притчу: у одного богатого человека был хороший урожай в поле; 17и он рассуждал сам с собою: что мне делать? некуда мне собрать плодов моих? 18И сказал: вот что сделаю: сломаю житницы мои и построю бо́льшие, и соберу туда весь хлеб мой и всё добро мое, 19и скажу душе моей: душа! много добра лежит у тебя на многие годы: покойся, ешь, пей, веселись. 20Но Бог сказал ему: безумный! в сию ночь душу твою возьмут у тебя; кому же достанется то, что ты заготовил? 21Так *бывает* *с* *тем,* кто собирает сокровища для себя, а не в Бога богатеет.

**Слово от Феофана Затворника:**

Сказав притчу о разбогатевшем, который собирался только есть, пить и веселиться, и за то поражен был смертью, не дожив до предположенных утех, Господь заключил: "Так бывает с тем, кто собирает сокровища для себя, а не в Бога богатеет". "Так", то есть, таковы бывают, или такая участь постигает и тех и других. Богатеющие с богозабвением только и думают о плотских утехах. Желающие избежать этой горькой участи пусть "собирают" не "себе, а богатеют только в Бога". А так как богатство от Бога, то, когда оно течет, и посвящай его Богу, и выйдет святое богатство. Все избытки разделяй с нуждающимся: это будет то же, что данное Богом возвращать Богу. Кто бедному дает, Богу дает. Истощая как будто богатство, таковой истинно богатеет, богатясь добрыми делами, - богатеет ради Бога, в видах угождения Ему, богатеет Богом, привлекая Его благоволение, богатеет от Бога, Который верного вмале поставляет над многими; богатеет в Бога, а не себе, ибо не считает себя хозяином, а только приставником и расходчиком, вся забота которого состоят в том, чтобы удовлетворить всех приходящих к нему с нуждою, а что-либо особенно истратить на себя боится, считая это неправым употреблением вверенного ему достояния.

**Twenty-Sixth Sunday After Pentecost –– Forefeast of the Entrance into the Temple of the Holy Theotokos– Tone 1**

**Ephesians 5:9-19  *(Epistle)***

**9** (for the fruit of the Spirit is in all goodness, righteousness, and truth), **10** finding out what is acceptable to the Lord. **11** And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but rather expose them. **12** For it is shameful even to speak of those things which are done by them in secret. **13** But all things that are exposed are made manifest by the light, for whatever makes manifest is light. **14** Therefore He says: “Awake, you who sleep, arise from the dead, and Christ will give you light.” **15** See then that you walk circumspectly, not as fools but as wise, **16** redeeming the time, because the days are evil. **17** Therefore do not be unwise, but understand what the will of the Lord is. **18** And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit, **19** speaking to one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord,

**Luke 12:16-21  *(Gospel)***

**16** Then He spoke a parable to them, saying: “The ground of a certain rich man yielded plentifully. **17** And he thought within himself, saying, ‘What shall I do, since I have no room to store my crops?’

**18** So he said, ‘I will do this: I will pull down my barns and build greater, and there I will store all my crops and my goods. **19** ‘And I will say to my soul, “Soul, you have many goods laid up for many years; take your ease; eat, drink, and be merry.”’ **20** But God said to him, ‘Fool! This night your soul will be required of you; then whose will those things be which you have provided?’ **21** So is he who lays up treasure for himself, and is not rich toward God.”

**On the Forefeast of the Entrance – from OCA.org:**

The Feast of the Entry of the Most Holy Theotokos into the Temple has only one day of prefeast. The hymns for today praise Saint Anna for bringing her daughter, the living temple of God, to the Temple in Jerusalem.

The three Old Testament readings at Great Vespers refer to the Temple. The first lesson (Exodus 40:1-5, 9-10, 16, 34-35) refers to the arrangement of the tabernacle of the tent of the congregation (a portable sanctuary which was carried by the Israelites in their wanderings). The second lesson (III Kings/I Kings 7:51; 8:1, 3-7, 9-11) describes the dedication of Solomon’s Temple. The third lesson (Ezekiel 43:27-44:4) speaks of the gate of the sanctuary which faces east. God enters through this gate, which is shut so that no one else can enter by it.

**Troparion — Tone 4**

Today Anna bequeaths joy to all instead of sorrow by bringing forth her fruit, the only ever-Virgin. / In fulfillment of her vow, / today with joy she brings to the temple of the Lord / the true temple and pure Mother of God the Word.

**Kontakion — Tone 4**

Today the universe is filled with joy / at the glorious feast of the Mother of God, and cries out: / “She is the heavenly tabernacle.